

Name of Member: CHU Hoi-dick

Registration Date: 11.01.2017 16:05

Category 4 – Election Donations / Financial Sponsorships

4(1). Election Donations

Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

Yes No (Please ✓ where appropriate)

Details

If yes, please choose:

list details of the sponsor(s) and the amount involved in each case; OR

Sponsor name	Amount

attach a copy of the election return relating to election donations lodged with the Chief Electoral Officer (please see note (b) below).

Notes: (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –

- (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
- (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
- (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.

(b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Chief Electoral Officer under section 37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.

名單上每名候選人所收到的各項選舉捐贈(見說明第 9 至 13 項)
ELECTION DONATIONS RECEIVED BY EACH CANDIDATE ON THE LIST (see Notes 9 to 13)

選舉捐贈一覽表 (詳情列於以下各有關部分)(見說明第 4 項)

Summary of election donations (with details set out under each of the relevant sections below) (see Note 4)

1,000 元或以下之選舉捐贈(H部).....	HK\$	751,758.44	港元
Election donations of \$1,000 or less (Section H)			
1,000 元以上之選舉捐贈(I部).....	HK\$	433,728.70	港元
Election donations of more than \$1,000 (Section I)			
	總數 Total	HK\$ 1,185,487.14	港元
減除：已處置之選舉捐贈(如有此情況)(J部)(見說明第 13 項).....	HK\$	0.00	港元
LESS: Election donations disposed of (if any) (Section J) (see Note 13)			
		1,185,487.14	港元
	用於選舉中之選舉捐贈總額 Total of election donations used for the election	HK\$	港元

H 部 : 1,000 元或以下之選舉捐贈
Section H : Election donations of \$1,000 or less

日期/期間 Date/Period	選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或其他 選舉捐贈之價值(港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)
01/07/2016 - 28/07/2016	\$1,000以下現金捐款	\$345,872.54
05/08/2016 - 12/08/2016	\$1,000以下現金捐款	\$216,457.80
13/08/2016 - 20/08/2016	\$1,000以下現金捐款	\$75,362.20
21/08/2016 - 26/08/2016	\$1,000以下現金捐款	\$40,575.00
27/08/2016 - 31/08/2016	\$1,000以下現金捐款	\$31,775.90
01/09/2016 - 30/09/2016	\$1,000以下現金捐款	\$36,902.00
01/07/2016 - 04/09/2016	印刷傳單所獲得之政黨優惠	\$4,668.00
01/07/2016 - 04/09/2016	印刷海報所獲得之政黨優惠	\$135.00
	總數 Total	\$751,748.44

I部 : 1,000元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「捐贈地方選區/區議會(第二)功能界別候選人名單的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2A(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF))或「捐贈地方選區/區議會(第二)功能界別個別名單候選人的劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2B(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF))副本。所有收據副本上應 順序註明編號，而編配予每一收據副本的編號應填寫在“收據副本”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I : Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 in total (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the “Standard Receipt for Election Donations to a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency Candidate List” (Form no.: REO/C/2A(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF)) or the “Standard Receipt for Election Donations to Individual Candidates on a Geographical Constituency/District Council (second) Functional Constituency Candidate List” (Form no.: REO/C/2B(GC)(DC(2)FC)/2016LC(SDF)) issued to the donor. All copies of receipt should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each copy of receipt should be correspondingly entered in the “Copy of Receipt” column.

捐贈者 Donor		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元) Amount or Value of Election Donation (HK\$) (見說明第 4 項) (see Note 4)	收據副本 Copy of Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
葉蔭聰		現金	\$10,000.00	D001
Chou Kwok Ping		現金	\$2,000.00	D002
Ng Yuen Ching		現金	\$2,000.00	D003
Catherine Ng		現金	\$5,000.00	D004
羅淑玲		現金	\$3,000.00	D005
Yeung Lap Kai		現金	\$5,000.00	D006
Donald Chan		現金	\$2,000.00	D007
黎廣德		現金	\$3,000.00	D008
李月華		現金	\$9,999.00	D009
Sing Ming		現金	\$2,000.00	D010
Chan Sze Chi		現金	\$2,000.00	D011
Tang Wai Ming Florence		現金	\$1,998.00	D012
Lo Wai Kin		現金	\$4,000.00	D013
見附表		見附表	見附表	\$381,731.70
			總數 Total	\$433,728.70

I 部：1,000 元以上之選舉捐贈

附表

捐贈者		選舉捐贈說明	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元)	收據副本
姓名或名稱	地址			
Chang Wan Ki		現金	\$9,000.00	D014
Ho Mun Yu		現金	\$2,400.00	D015
Tsoi Sau Yan		現金	\$20,000.00	D016
陳家詠		現金	\$3,000.00	D017
潘建文		現金	\$20,999.00	D018
Art of Culture Outreach Ltd		現金	\$5,000.00	D019
蘇漢濤		現金	\$2,500.00	D020
Sung Fung Yee		現金	\$1,600.00	D021
Lai Yin Kuen		現金	\$2,500.00	D022
鄭威鵬		現金	\$5,000.00	D023
Ho Wing Yan		現金	\$5,000.00	D024
林梓晴		二手物品	\$4,607.00	D025
劉偉德		現金	\$8,000.00	D026
陳凱姿		貨品捐贈	\$266.00	D027
Lam Lai Sheung		現金	\$1,998.00	D028
Liza Wong		現金	\$1,998.00	D029
關次斌		運輸服務	\$1,000.00	D030
Define Creation		影片製作折扣	\$50,000.00	D031

捐贈者		選舉捐贈說明	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元)	收據副本
姓名或名稱	地址			
土地正義聯盟		租借服務	\$6,690.00	D032
黃如榮		現金及服務	\$21,563.70	D033
Man Ho Ching		法律服務	\$4,000.00	D034
葉志鏗		運輸服務	\$5,000.00	D035
朱啟天		運輸服務	\$8,000.00	D036
Lo Ming Kwong		運輸服務	\$1,000.00	D037
Luk Yan Ting		貨品及服務	\$11,530.00	D038
Lo Wing Fei		二手物品	\$800.00	D039
方景樂		貨品及服務	\$8,780.00	D040
林瑞含		貨品	\$300.00	D041
Billy Tang		租借服務	\$5,000.00	D042
Tsang Shin Ming		二手物品	\$1,200.00	D043
區佩芬		現金	\$50,000.00	D044
Chui Cheuk Yin		現金	\$2,500.00	D045
Leung Ka Yee Sharon		現金	\$2,000.00	D046
Yeung Hau Keung		現金	\$5,000.00	D047
葉柱政	現金	\$11,500.00	D048	

捐贈者		選舉捐贈說明	捐款金額或 選舉捐贈之價值 (港元)	收據副本
姓名或名稱	地址			
麥東榮		現金	\$30,000.00	D049
Clare Yeun		現金	\$10,000.00	D050
Chow Hon Bong		現金	\$5,000.00	D051
Eric Chow		現金	\$10,000.00	D052
Patricia Ho		現金	\$4,000.00	D053
廖桂賢		現金	\$1,500.00	D054
Yuen Yi Lo		現金	\$10,000.00	D055
梁文道		現金	\$20,000.00	D056
鄉師自然學校		租借服務	\$1,500.00	D057
			總數	\$381,731.70